

GENESIS

Our readings at Mass on weekdays come from a two-year cycle, of which we are currently in Year One. This cycle governs the choice of first reading and psalm; the Gospels remain the same. We are now going to hear from the Book of Genesis. In Weeks 5 and 6 of this year, we are looking at the first 11 chapters of the book. To find out why specifically the first eleven, read on...

Reading the Old Testament: Origins | Genesis is the Greek word for 'Origin.' That we call it by a Greek name already tells us something about the book's complicated history. Like St John's Gospel, it begins 'In the beginning' (a conscious choice by that Evangelist, who in the first chapter of the gospel is giving an account of creation). In Hebrew the word for 'Origin' is *bereshit*. Why do we call it Genesis and not Berešit? A very quick and imprecise answer: Because between about 200BC and 130BC (-ish) the Hebrew scriptures were translated into Greek. This version is called the **Septuagint** (Greek for 'Seventy', after the number of scholars who were said to have worked on it: in scholarly writing, it is thus sometimes abbreviated as '**LXX**'). It seems as though this Greek version was considered as having equal standing with the Hebrew texts, at least early on, and texts from it have been found among the Dead Sea scrolls, as well as in quotations in the New Testament. Around 100AD, the Greek and Hebrew traditions—for which we can also read Christian and Jewish traditions—diverged. The Hebrew traditions come together in what's called the **Masoretic** text, and the Greek tradition, as well as remaining in Greek, branch into the Latin, Slavonic, Armenian, Coptic &c. versions of the Old Testament. Come the Reformation, those translating the Bible into their various vernacular languages seem to have thought that the Hebrew tradition was automatically older and therefore automatically better, while the Greek one, and its descendants, was later and a bit Catholic, and therefore a bit suspect. There is no such thing as the Original Manuscript of the Bible. Everything we have is Tradition, i.e. handed on to us. It's the use we choose to make of that capital-T Tradition that's important. This leads to the somewhat perplexing fact that *most* Bibles today, and the majority of ones with a Catholic *imprimatur*, work as, for example, the *Jerusalem Bible* does:

For the Old Testament the Hebrew and Aramaic text is that established by Jewish scholars in the ninth century AD. Only when this text presents insuperable difficulties have other versions, notably the LXX, been used. For the Greek books of the LXX and New Testament [because not all the books in the Old Testament were originally written in Hebrew: some were written in Greek, causing our Reformation-era translators further complications *DL*] the text established by scholars in modern times has been used.

And also the numbering of the psalms is different in the Septuagint and the Masoretic, so that's an added piece of excitement. The J. B., then, uses Hebrew as its basis... except when it doesn't. Thus we can see that reading the Old Testament, whether we do it in English, or Latin, or Greek, or Hebrew, is not perhaps as straightforward as we might at first think.

Reading Genesis | Genesis is the 'book of beginnings'. In the first eleven chapters, which we're hearing from over these weeks, we have the Origin of the World and of the Human Race: Creation, the Fall. Then the Flood. And then we go from the Flood to Abraham. This is sometimes called the **Primeval History**. It leads on to the **Patriarchal History** (!) of Abraham, Isaac, Jacob, and Joseph (chapters 12-50). Next time, we shall explore the themes of Genesis, and what people say about how it came to be written. *Fr Daniel*

Readings for Sunday 6 Year C
Jeremiah 17:5-8; Psalm 1; 1 Corinthians 15:12,16-20; Luke 6:17,20-26



St Edmund Campion Deanery, Old Berkshire
Thames Isis Pastoral Area

Hinksey Catholic Parish

Parish Priest Fr Daniel Lloyd T 07584 323915 Edlloyd@portsmouthdiocese.org.uk
Parish Office Opening Hours Tuesday-Thursday 8.30am-1.30pm; Friday 1-4.30pm
E hinksey@portsmouthdiocese.org.uk T 01865 247986 W hinkseyparish.org

SUNDAY 10 February	<p style="text-align: right;">YEAR C</p> <p>SUNDAY 5 PER ANNUM</p> <p>Saturday Vigil Sung Mass 5.00pm Holy Rood (<i>Divine Worship</i>) <i>Mgr Edwin Barnes RIP</i></p> <p style="text-align: center;">Confessions 6.10pm Our Lady of the Rosary Mass 6.30pm Our Lady of the Rosary <i>Magdalen Kelly RIP (Anniv.)</i></p> <p>Sunday Sung Mass 9.15am Our Lady of the Rosary <i>Pro populo</i> Sung Mass 11.15am Holy Rood First Holy Communion Classes 3.00pm Rosary Room</p>
Monday 11 February	<p><i>Our Lady of Lourdes</i> Weekday Readings Year 1 No Mass Psalter Week 1</p>
Tuesday 12 February	<p><i>Feria (Tuesday of Week 5 per annum)</i> Mass 9.30am Our Lady of the Rosary <i>FM Hester Johnson RIP</i> Adoration 8.00pm Our Lady of the Rosary</p>
Wednesday 13 February	<p><i>Feria</i> Mass 9.00am Holy Rood <i>Michal Giedroyc RIP</i> <i>Coffee after Mass</i></p>
Thursday 14 February	<p>St Cyril & St Methodius, Patrons of Europe Mass 6.30pm Holy Rood (<i>Divine Worship</i>) for <i>Vocations</i> Adoration and Confessions 7.00-8.00pm Holy Rood</p>
Friday 15 February	<p><i>Feria</i> Holy Rood Mass 8.30am St Thomas More open 8.30-4.00pm Mass 12.30pm Holy Rood (Latin, 1962) Adoration 1.00-4.00pm</p>
Saturday 16 February	<p>Our Lady on Saturday Mass 9.00am Holy Rood <i>Private Intention</i> <i>Rosary; Confessions till 10.00am</i></p>
SUNDAY 17 February	<p style="text-align: right;">YEAR C</p> <p>SUNDAY 6 PER ANNUM</p> <p>Saturday Vigil Sung Mass 5.00pm Holy Rood (<i>Divine Worship</i>) Confessions 6.10pm Our Lady of the Rosary Mass 6.30pm Our Lady of the Rosary <i>Thomas Kelly RIP</i> Mass 7.30pm Holy Rood (<i>in Portuguese</i>)</p> <p>Sunday Sung Mass 9.15am Our Lady of the Rosary <i>Pro populo</i> Sung Mass 11.15am Holy Rood First Holy Communion Classes 3.00pm Rosary Room</p>
<p>Our Lady of the Rosary, Botley, OX2 9BD ✕ Holy Rood, Abingdon Road, OX1 4LD St Thomas More, Grace Dieu, Boars Hill, OX1 5DN</p>	

DO YOU WANT TO “MAKE A DIFFERENCE”? Are you a young Catholic between the ages of 16 and your 25 birthday? Do you intend to volunteer with a project to help the needy and less fortunate in the world? The Catenian Bursary Fund could help you. Over recent years we have given over £1.25m to over 10,000 applicants and we want to continue our support. All you need to do is to complete one of the application forms on our website at www.catenianbursary.com

MONASTIC EXPERIENCE AT QUARR ABBEY | Designed to give single Catholic men aged 18-35 the opportunity to sample monastic life, as it is led at Quarr Abbey in the Benedictine tradition of the Solesmes Congregation. It will be of particular interest to those wanting to explore the possibility of a vocation. **Friday 8th (evening) - Sunday 10th March 2019.** www.quarrabbey.org

PILGRIMAGE TO LOURDES WITH BISHOP PHILIP ✕ From the **25th to 30th July 2019.** Information at the back of the church.

PARISH COLLECTION TOTALS
Weeks ending 3 February 2019
Main collection plate: £ 500.51
Standing orders: £652
Parish giving info: Cheques should be made payable to:
PRCDTR North Hinksey Our Lady
Bank transfers to account number **00883337**, sort code **309304**.
For Gift Aid, please complete the gift aid declarations at the back of church and return to the parish office.

COUNTING ROTA
Tuesday 12 February David and Stella

FORTHCOMING SECOND COLLECTIONS | **31 March** Clergy Assistance fund.

CHILDREN'S DIARY
Our Lady's: Children's liturgy runs on Sundays, during the 9.15am Mass at Our Lady's.
For any queries please contact Blanka mccarthybb22@hotmail.com

Holy Rood: Children's liturgy runs during the 11.15am Mass at Holy Rood.

OUR LADY'S SPARROWS | Our Lady of the Rosary's children's choir for those aged 6+ practises after the 9.15am Sunday Mass. For more information, contact Alex Lloyd at alvlloyd@gmail.com

CHERUBS: HOLY ROOD LITTLE CHOIR | Singing practice for our youngest musicians by the organ after the 11.15am Sunday Mass. Contact Julia Craig-McFeely via the parish office for more information.

ESSENTIAL SCRIPTURE TRAINING FOR CATECHISTS ✕ There will be a 5-week training course from 7.30 to 9pm in Hook and Winchester. From **Tuesday 12 March** in Hook and from **Thursday 2 May** in Winchester. This is a great course and well worth attending. It is great for catechists of every ministry; Baptism, First Holy Communion, Confirmation, Journey in Faith and for Children's Liturgy Leaders. To book, please contact Sr Hyacinthe at ffm@portsmouthdiocese.org.uk

CHILDREN'S LITURGY DAY | Portsmouth Diocese is organising a training and support day for all those who are liturgy leaders or who would consider the ministry. The dates are **30 March** in Reading and **15 June** in Chandlers Ford – (you only attend one). Further details and booking is through the diocesan website (book early) — portsmouthdiocese.org.uk

CATHOLIC TV CHANNEL ON LINE | Visit www.ewtn.com/multimedia/live.asp

IN OUR PRAYERS
THE SICK AND THOSE IN NEED |
Sean Hodgkins, Vanessa Clark, John Finch, Maurice McAvoy, Peggy Duhig, Anne Lansberry, Moira Fryer, Harold Crapper, Maura Dennehy, Chris Travis, Mary Hodgkins, Mark Stevenson, Joanne Small, Fr Cyril Murtagh, Ian Callaghan.

THE FAITHFUL DEPARTED |
Michelle Roche, John Spencer, Mary Sheridan, Arthur Cotterell, Edwin Barnes

HOLY FATHER'S INTENTIONS | -
Universal – Victims For a generous welcome to the victims of human trafficking, enforced prostitution, and violence.

DO YOU DESIRE TO DEEPEN YOUR SPIRITUAL LIFE | Learn more at www.cacarmelitesp.co.uk or contact our Admissions Office at 01865 735133.

SCRIPTURE & CONTEMPLATIVE SPIRITUALITY CONFERENCE |
From the 12-14 July at the Centre for Applied Carmelite Spirituality, Carmelite Priory at Boars Hill. Registration deadline **31 May 2019**. For details on speakers and how to book please see poster and leaflet at the back of the church or send an email to conference@carmelite.org.uk

YOUTH GROUP | See events advertised. Etipayouth@portsmouthdiocese.org.uk
WOMEN'S READING GROUP | A group of women from the Parish meets once a month on a Monday evening, 8.30-9.30pm to read and discuss together *Amoris Laetitia*. maria.rosa.antognazza@kcl.ac.uk.
ROSARY | Saturday morning after 9.00am Mass.
ADORATION | Tuesdays, 8.00-9.00pm, Our Lady's; Thursdays 7.00-8.00pm Holy Rood; Fridays 1.00-4.00pm Holy Rood
CONFESSIONS | Thursdays 7.00-8.00pm Holy Rood; Saturdays 9.30-10.00am Holy Rood; Saturdays 6.10-6.30pm Our Lady's.

ORDINARIATE | **Sung Mass**, Saturdays at 5.00pm (for Sunday); Thursdays 6.30pm, at Holy Rood. Masses using the Ordinate Missal, which all are welcome to attend, are indicated by *Divine Worship*. ✕Of your charity pray for the repose of the soul of Mgr Edwin Barnes (6.ij.1935-6.ij.2019), sometime principal of St Stephen's House Oxford and Anglican bishop of Richborough, ordained to the priesthood 2011 by Bishop Crispian Hollis.

HOLY ROOD PARKING | Please note there will be **no parking** available to anyone at Holy Rood this Monday 11 February, all day, because we are having some work done.

SETTLEMENT SCHEME FOR EU CITIZENS | In March, the Government is to launch a Settlement Scheme, to which all EU citizens living in the UK should apply if they wish to remain here after Brexit. [NB The rights of Irish citizens are separately protected.] The Bishops ask us to bring this scheme to the attention of all who might need it. Please see gov.uk/settled-status-eu-citizens-families and also gov.uk/government/publications/eu-settlement-scheme-communityleaders-toolkit

MARRIAGE & RELATIONSHIPS HELP | Whether you are feeling things just aren't quite right or whether you are encountering serious difficulties, our professionally trained volunteer relationship counsellors are here to listen and to support you towards a positive outcome. Contact us on 0800 389 3801 or at www.marriagecare.org.uk

FRASSATI PILGRIMAGE 2019 | In the footsteps of Blessed Pier Giorgio Frassati in the company of the English Dominican Friars, to Turin and Oropa. Price includes flights, accommodation, and all meals. 29 July—2 August 2019, for 18-35 yr olds. For more information, or to reserve a place, contact frassati2019@english.op.org